

ARG

// ГАЗОВЫЕ ПЛИТЫ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
ҚОЛДАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ
INSTRUCTIONS FOR USE

РУССКИЙ

ҚАЗАҚША

ENGLISH



EXPORT

Содержание

1. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	6
2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ.....	7
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	8
4. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ.....	9
5. УСТРОЙСТВО ПЛИТЫ.....	10
5.1 ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ	12
5.2 КОНФОРКИ РАБОЧЕГО СТОЛА.....	13
6. ПОРЯДОК РАБОТЫ.....	13
7. УХОД И ОЧИСТКА.....	19
8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	21
9. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ.....	21
10. УТИЛИЗАЦИЯ.....	21

Мазмұны

1. ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ.....	22
2. ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР.....	23
3. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР.....	24
4. ОРНАТУ ЖӘНЕ ҚОСУ.....	25
5. ГАЗ ПЛИТАСЫНЫҢ ҚҰРЫЛҒЫСЫ.....	26
5.1 БАСҚАРУ ЖҮЙЕСІНДЕГІ БЕЛГІЛЕР.....	28
5.2 ЖҰМЫС ҮСТЕЛІНІҢ ТЕМІРПЕШ ҚАҚПАҒЫ.....	29
6. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ.....	29
7. КҮТІМ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ.....	35
8. ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ.....	37
9. САҚТАУ ШАРТТАРЫ.....	37
10. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ.....	37

Content

1. SAFETY REQUIREMENTS.....	39
2. GENERAL INSTRUCTIONS.....	40
3. TECHNICAL CHARACTERISTICS.....	41
4. INSTALLATION AND CONNECTION.....	42
5.1. STOVES STRUCTURE.....	43
5.2. CONTROL PANEL SYMBOLS.....	45
6. ORDER OF WORK.....	46
7. CARE AND CLEANING.....	52
8. POSSIBLE MALFUNCTIONS AND METHODS OF THEIR ELIMINATION.....	54
9. STORAGE CONDITIONS.....	54
10. RECYCLING.....	54



Специалисты компании «ARG» неустанно работают над совершенствованием продукции, улучшением их характеристик, дизайна и безопасности, поэтому рисунки и обозначения в руководстве могут несколько отличаться от Вашей модели. Право вносить изменения без предварительного уведомления Компания «ARG» оставляет за собой. Благодарим Вас за покупку и надеемся, что Вы сможете убедиться в качестве и надёжности нашей продукции.

РУССКИЙ

При покупке убедительно просим Вас внимательно изучить руководство по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели плиты должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- Предостережение! Предупреждение о возможных увечьях и повреждениях.
- Внимание!
- Запрещено!
- Не разбирать!
- Не прикасаться!
- Строго следовать инструкции
- Отключить от электрической розетки
- Заземление

ВНИМАНИЕ!

Перед началом пользования кухонной плитой напольной отдельно стоящей (далее плитой) внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и обратите особое внимание на пункты, обозначенные специальными символами. Храните руководство по эксплуатации в доступном и надёжном месте, оно может пригодиться Вам во время эксплуатации плиты.

1. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.

ВНИМАНИЕ!

1.1 Покупатель обязуется обеспечить указанные в настоящем руководстве параметры давления газа в сети и напряжения электрической сети. При повышенных параметрах газовой сети необходимо установить редуктор (см. таблицу на стр.7 "Технические характеристики"). При повышенных параметрах электрической сети, либо не стабильном электроснабжении необходимо установить стабилизатор напряжения электроэнергии. Дефекты продукта, возникшие в случае необеспечения необходимых параметров сетей, являются не гарантийными. Дефекты, не являющиеся заводскими также относятся к не гарантийным.

1.2 Подключение плиты должен производить только квалифицированный специалист. Приобретенная Вами плита требует специальной установки и подключения к системе газоснабжения (кроме электрической). Повреждения из-за неправильного подключения приводят к снятию гарантийных обязательств.

1.3 Модели плит, имеющие электрооборудование выполнены по I классу защиты от поражения электрическим током и должны подключаться к розетке с заземлением. Запрещено использовать плиту для других целей, например, для обогрева.

1.4 Плита предназначена только для бытового использования. Используйте плиту только для приготовления пищи.

ЗАПРЕЩЕНО использовать плиту для других целей, например, для обогрева.

1.5 Плита не предназначена для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании плиты лицом, ответственным за их безопасность.

1.6 Не прикасайтесь к горячим конфоркам плиты, внутренним поверхностям и нагревательным элементам духового шкафа. Не позволяйте детям подходить к работающей плите. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с плитой.

1.7 Во избежание короткого замыкания не заземляйте соединительные провода находящихся рядом электроприборов горячей дверцей духовки и не прокладывайте их через нагревающиеся поверхности. Изоляция кабеля может расплавиться.

1.8 **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** пользоваться плитой имеющей повреждения (сколы, трещины, деформации) конфорок.

1.9 Горячее растительное масло или жир легко воспламеняются. Не оставляйте горячее растительное масло или жир без присмотра. Никогда не тушите огонь водой! Выключите конфорку. Пламя можно погасить крышкой, плотным покрывалом или подобными предметами.

1.10 Не храните легковоспламеняющиеся предметы (горючие вещества, аэрозоли, бумагу, тряпки) в духовом шкафу и нижнем ящике для хранения посуды (при наличии нижнего ящика), в ящике можно хранить только специальные принадлежности для духового шкафа.

ⓘ 1.11 При неквалифицированном ремонте плита может стать источником опасности. Поэтому ремонт должен производиться только специалистом сервисной службы, прошедшим специальное обучение. Если плита неисправна, выньте вилку из розетки или выключите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей, перекройте подачу газа. Вызовите специалиста сервисной службы.

ⓘ 1.12 Перед началом обслуживания обязательно отключите плиту от электросети. Извлекать вилку шнура питания из розетки можно только после выключения всех нагревательных элементов плиты.

ⓘ 1.13 ЗАПРЕЩЕНО включать газовую (электрическую) конфорку, если на ней не установлена посуда. Прибор и расположенная над ним вытяжка могут быть повреждены или воспламениться. Включайте газовую (электрическую) конфорку только при установленной посуде.

Никогда не устанавливайте на конфорку пустую посуду.

2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

2.1 Настоящее руководство по эксплуатации распространяется на плиты моделей CGE900BJ0, CGE900S1, CGE900SO, CGG90SO.

2.2 Плита представляет собой технически сложный прибор бытового назначения. При бережном и внимательном отношении она будет надежно служить Вам долгие годы.

2.3 В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов, животных.

2.4 В течение всего срока службы следите за сохранностью маркировочной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера плиты.

2.5 Использование плиты приводит к повышению температуры и влажности в помещении. При эксплуатации плиты следует обратить особое внимание на достаточную вентиляцию помещения: не закрывать естественные вентиляционные отверстия или использовать специальные вентиляционные устройства (например, вытяжку над плитой). При интенсивном и длительном использовании плиты может потребоваться дополнительная вентиляция, в этом случае необходимо открыть окно или включить специальное вентиляционное устройство на более высокую мощность.

2.6 Общий кран подачи газа должен находиться на видном, легкодоступном месте. Если плита не используется общий кран подачи газа должен быть закрыт.

ⓘ 2.7 Всегда держите баллоны со сжиженным газом вертикально. В противном случае сжиженный пропан-бутан может попасть в плиту, что может привести к возгоранию и повреждению плиты.

2.8 Принадлежности духового шкафа могут поцарапать стекло дверцы прибора при ее закрывании. Всегда устанавливайте принадлежности в рабочую камеру до упора.

2.9 Не кладите горячие предметы в ящик для хранения посуды. Это может повредить плиту.

2.10 Не нагружайте противень и решетку духовки массой более пяти килограммов.

2.11 Все картинки, указанные в данном руководстве, считаются схематическими, и могут отличаться от других моделей кухонных плит.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Запрещено использование дверцы духового шкафа в качестве сиденья или полки, не садитесь и не ставьте посуду и принадлежности на дверцу.

ⓘ В случае возникновения неисправностей газовой сети или в помещении чувствуется запах газа необходимо: закрыть подвод газа или перекрыть газовый баллон; погасить открытый огонь, не зажигать спички, не курить; нельзя включать (выключать) освещение и электроприборы; хорошо проветрить помещение - открыть окна; немедленно известить об этом сервис или уполномоченного дистрибьютора газа.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики	Показатели
Применяемый стандарт	ГОСТ 10798-2003
Класс	IPX 1
Категория газа	II 2H3B/P
Номинальное давление природного газа	20 mBar
Номинальное давление сжиженного газа (пропан-бутан)	30 mBar
Номинальное напряжение электросети	220 V
Номинальная частота тока	50 Hz
Конфорка рабочего стола WOK	3,4 kW
Конфорка рабочего стола большая	2,30 kW
Конфорка рабочего стола средняя	1,40 kW
Конфорка рабочего стола малая	0,85 kW
Горелка духового шкафа верхняя (гриль)	2,80 kW
Горелка духового шкафа нижняя	3,70 kW
ТЭН духового шкафа верхний (гриль)	1800W
ТЭН духового шкафа верхний	1000W
ТЭН духового шкафа нижний	1300W
ТЭН конвекции духового шкафа	1800W
Электрическая конфорка большая	1340W
Электрическая конфорка малая	900W
Мотор гриля и лампа подсветки духовки	21W
Конвекция	26W

*В случае, если ваши показатели превышают табличные показания номинального давления газа, то кухонную плиту запрещено использовать без редуктора

4. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

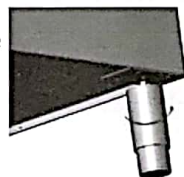
4.1. Подключение плиты к системе газоснабжения должен проводить только квалифицированный специалист организации имеющей лицензию на право установки и обслуживания газовых плит.

4.2 Подключение плиты к системе электроснабжения должен проводить специалист имеющий разрешительные документы на проведение электромонтажных работ (исключение составляют плиты оснащенные штепсельной вилкой).

⊖ 4.3 Плита является прибором I класса защиты от поражения электрическим током и может подключаться только к розетке с заземлением.

4.4 Газопроводящие трубы и электропроводка не должны соприкасаться с задней поверхностью прибора.

4.5 Для установки плиты используйте регулируемые ножки (входят в комплект поставки).



⊘ 4.6 ЗАПРЕЩАЕТСЯ пользоваться плитой, если тип и давление газа в сети не соответствует типу и давлению, указанному в руководстве по эксплуатации и на маркировке плиты.

4.7. После того, как газ и электричество подключены, аккуратно задвиньте плиту на ее место. Во время этой процедуры не поднимайте и не толкайте плиту за ручку дверцы духового шкафа. Выбирая место для плиты, обратите внимание на то, чтобы рядом не располагались охлаждающие приборы, горючие и легковоспламеняющиеся материалы, шторы, другие предметы интерьера.

4.8 Расстояние между рабочим столом и кухонной вытяжкой должно составлять не менее 850 мм.

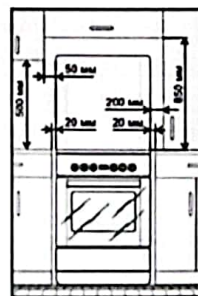
4.8 Плита должна быть выровнена. Для этого настраивайте регулируемые ножки пока плита не достигнет необходимого уровня.

4.9 После установки плиты на место проконтролируйте, чтобы верхняя крышка и дверь духового шкафа свободно открывались и закрывались.

⚠ ВНИМАНИЕ!

4.10 Перед первым использованием необходимо прогреть электроконфорки стола без установки посуды на минимальной мощности в течение 30 минут.

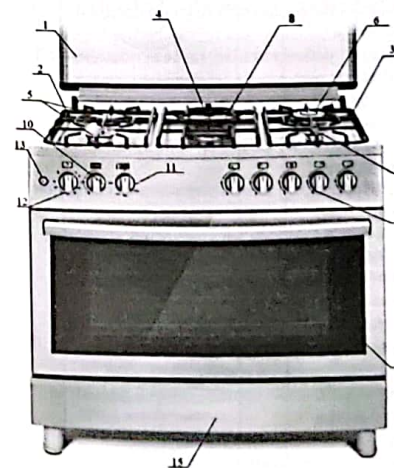
• Чтобы устранить запах нового прибора, прогрейте пустой, закрытый духовой шкаф при температуре 250°C в течение 1 часа, предварительно убедитесь, что в духовом шкафу не осталось упаковочных материалов. Выделяющийся при этом запах и дым не опасны.



Информация для специалистов

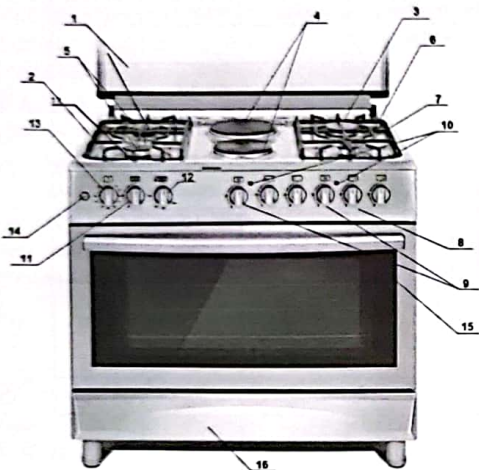
Соответствие жиклеров конфорок/горелок типу газа	Сжиженный газ 30тВаг			Природный газ 20тВаг		
	d отверстия жиклера (мм)	Мощность (кВт)	Расход газа (м ³ /час)	d отверстия жиклера (мм)	Мощность (кВт)	Расход газа (м ³ /час)
<i>Конфорки рабочего стола</i>						
Конфорка рабочего стола газовая WOK	0,98	3,6	0,284	1,45	3,4	0,350
Конфорка рабочего стола газовая повышенной мощности	0,80	2,3	0,181	1,2	2,3	0,238
Конфорка рабочего стола газовая средней мощности	0,65	1,5	0,118	0,92	1,4	0,142
Конфорка рабочего стола газовая малой мощности (вспомогательная)	0,50	0,85	0,06	0,70	0,85	0,082
<i>Горелки духового шкафа</i>						
Горелка духового шкафа верхняя (гриль)	0,92	3,0	0,236	1,2	2,8	0,300
Горелка духового шкафа нижняя	1,1	4,5	0,354	1,5	3,7	0,394

5. УСТРОЙСТВО ПЛИТЫ

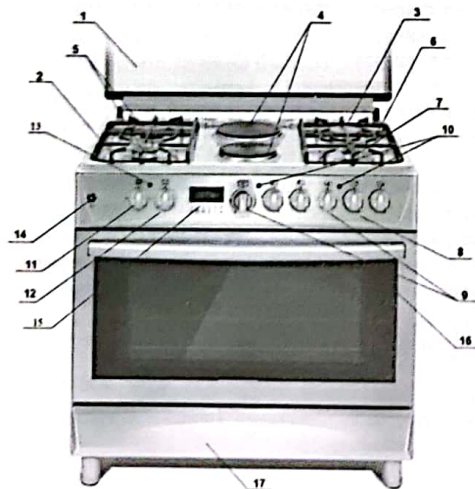


- 1.Стеклопанель
- 2.Решетка стола левая
- 3.Решетка стола правая
- 4.Решетка стола центральная
- 5.Конфорки рабочего стола газовая средней мощности
- 6.Конфорка рабочего стола газовая повышенной мощности
- 7.Конфорка рабочего стола газовая малой мощности (вспомогательная)
- 8.Конфорка рабочего стола газовая усиленная WOK
- 9.Ручки управления газовыми конфорками рабочего стола
- 10.Ручка управления верхней (гриль) газовой горелкой духового шкафа
- 11.Ручка управления нижней газовой горелкой духового шкафа (с терморегулятором)
- 12.Ручка управления механическим таймером
- 13.Кнопка включения вертела гриля и подсветки духового шкафа. Дверь духового шкафа
- 15.Откидная панель нижнего ящика для хранения посуды

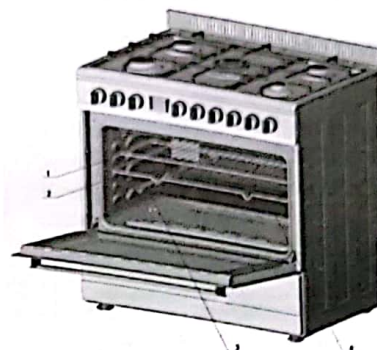
РУССКИЙ



1. Стекла́нная крышка
2. Решетка стола левая
3. Решетка стола правая
4. Конфорки рабочего стола электрические
5. Конфорки рабочего стола газовые средней мощности
6. Конфорка рабочего стола газовая повышенной мощности
7. Конфорка рабочего стола газовая малой мощности (вспомогательная)
8. Ручки управления газовыми конфорками рабочего стола
9. Регуляторы мощности электрических конфорок рабочего стола
10. Индикаторы работы электрических конфорок
11. Ручка управления верхней (гриль) газовой горелкой духового шкафа
12. Ручка управления нижней газовой горелкой духового шкафа (с терморегулятором)
13. Ручка управления механическим таймером
14. Кнопка включения вертела гриля и подсветки духового шкафа
15. Дверь духового шкафа
16. Откидная панель нижнего ящика для хранения посуды



1. Стекла́нная крышка
2. Решетка стола левая
3. Решетка стола правая
4. Конфорки рабочего стола электрические
5. Конфорки рабочего стола газовые средней мощности
6. Конфорка рабочего стола газовая повышенной мощности
7. Конфорка рабочего стола газовая малой мощности (вспомогательная)
8. Ручки управления газовыми конфорками рабочего стола
9. Регуляторы мощности электрических конфорок рабочего стола
10. Индикаторы работы электрических конфорок
11. Ручка управления режимами работы электрических нагревателей духового шкафа
12. Ручка управления термостатом (терморегулятором) духового шкафа
13. Индикатор работы электрических нагревателей духового шкафа
14. Кнопка включения вертела гриля и подсветки духового шкафа
15. Дисплей электронного таймера
16. Дверь духового шкафа
17. Откидная панель нижнего ящика для хранения посуды



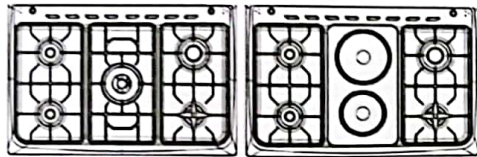
- Комплектация духового шкафа
1. Решетка
 2. Рама носитель вертела
 3. Штык вертела
 4. Противень

РУССКИЙ

5.1 ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

<p>Ручка управления газовыми конфорками рабочего стола</p>	<p>Ручка регулирования мощности электрической конфорки рабочего стола</p>	<p>Ручка управления верхней (гриль) газовой горелкой духового шкафа</p>	<p>Ручка управления нижней газовой горелкой духового шкафа (с терморегулятором)</p>
<p>Ручка управления механическим таймером</p>	<p>Ручка управления режимами работы электрических нагревателей духового шкафа</p>	<p>Ручка управления термостатом (терморегулятором) духового шкафа</p>	<p>Кнопка включения вертела гриля и подсветки духовки</p>
<p>Индикаторы работы электрических конфорок рабочего стола, электрических нагревателей духового шкафа</p>	<p>Положение «Выключено»</p>	<p>Положения регулировки газового крана</p>	<p>Положение конфорки на рабочем столе</p>

5.2 КОНФОРКИ РАБОЧЕГО СТОЛА



Положение конфорок на рабочем столе схематично изображено на панели управления.

6. ПОРЯДОК РАБОТЫ

6.1 Настройка конфорок рабочего стола.

6.1.1 Для плит с газовыми конфорками

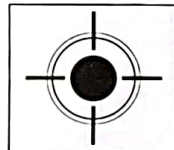
⊘ ЗАПРЕЩЕНО устанавливать ручку управления горелками духового шкафа между положениями «выключено» и «максимальное пламя», пламя в котором нестабильно и может погаснуть.

⚠ ВНИМАНИЕ! Рассекатель пламени газовой горелки и крышка должны находиться точно на своих местах.

6.1.1.1 Чтобы зажечь газовую конфорку рабочего стола нажмите и поверните ручку крана против часовой стрелки в положение «максимальное пламя» (при этом между всеми разрядниками и конфорками проскакивает искра). Разжигается горелка на которую подается газ.

⊘ ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАЖИМАТЬ КНОПКУ ЭЛЕКТРОРОЗЖИГА ПРИ СНЯТЫХ РАССЕКАТЕЛЯХ ПЛАМЕНИ - ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВЫХОДУ ИЗ СТОЯ СИСТЕМЫ ЭЛЕКТРОРОЗЖИГА.

6.1.1.2 Конфорка WOK. Наличие двойного контура пламени способствует более равномерному прогреву посуды, значительно сокращается время приготовления. Выдавая большое количество энергии тепла конфорка позволяет прогревать большую площадь посуды, становится возможным использование посуды крупного размера.



6.1.1.3. При отключении электроэнергии можно зажечь конфорку с помощью спичек.

• Для максимальной эффективности использования газовых конфорок стола, размер посуды и режим работы нужно выбирать таким образом, чтобы пламя не выходило за края и не охватывало боковые стенки - тепло от пламени оптимально нагреет дно кастрюли или сковороды, рукоятка или ручки кастрюли не повредятся, а также будет достигнут высокий уровень экономии энергии:

Газовая конфорка	Повышенной мощности	Средней мощности	Малой мощности (вспомогательная)	WOK
Диаметр посуды (см)	24-26	18-24	12-18	20-27



6.1.2 Для плит с электрическими конфорками

6.1.2.1 Температура нагрева электроконфорок регулируется ступенчатыми переключателями.

Для включения электроконфорки ручку переключателя из положения «0» установите на деление выбранного режима, при этом загорится индикатор работы электроконфорки. Конструкция переключателей позволяет включать электроконфорку как по, так и против хода часовой стрелки.

Позиции регулятора	1	2	3
Мощность электрической конфорки большой	475	900	1340
Мощность электрической конфорки малой	280	625	900

6.1.2.2 За 10-15 минут до окончания приготовления электроконфорку можно выключить, набранного тепла хватит для завершения приготовления. При этом экономится электроэнергия.

⚠ ВНИМАНИЕ! Никогда не включайте электроконфорку без установленной на ней посуды, за исключением первого использования.



6.1.2.3 Для правильной работы электроконфорки посуда должна иметь плоское дно, хорошо прилегающее к поверхности электроконфорки. Диаметр посуды должен совпадать или быть немного больше диаметра электроконфорки.

6.1.2.4 Поверхность электроконфорок и днище посуды должны быть чистыми, прикипевшая грязь значительно снижает теплоотдачу.

6.1.2.5 Во время приготовления накрывайте посуду крышками и выбирайте такой режим, чтобы не приходилось их приоткрывать или снимать.

ⓘ НЕ ДОПУСКАЙТЕ резкого охлаждения электроконфорок. От пролитой на них холодной жидкости, электроконфорки могут выйти из строя.

6.2 НАСТРОЙКА ДУХОВОГО ШКАФА

6.2.1 Для духовых шкафов с газовыми горелками.

Плита оснащена электророзжигом и устройством предохранительным «газконтроль».

⚠ ВНИМАНИЕ! РОЗЖИГ ГОРЕЛОК ДУХОВОГО ШКАФА ДОПУСТИМ ТОЛЬКО С ОТКРЫТОЙ ДВЕРЦЕЙ ДУХОВОГО ШКАФА!

Для розжига нижней горелки духового шкафа нажмите до упора и поверните ручку управления нижней горелкой духового шкафа против часовой стрелки в положение «280». При возгорании газа ручку управления удерживайте в нажатом состоянии 10-15 секунд для срабатывания предохранительного устройства. Отпустив ручку управления горелками духового шкафа, убедитесь, что пламя не погасло. Если горелка погасла, поверните ручку управления горелками духового шкафа в положение «выключено» и, подождя одну минуту, повторите попытку.

При достижении на горелке стабильного пламени установите ручку управления нижней горелкой в положение, указывающее требуемую температуру.

- Встроенный терморегулятор осуществляет постоянный контроль в работающей плите за температурным режимом внутри духового шкафа, регулируя её путем отключения/включения подачи газа к горелке.

Для розжига верхней горелки духового шкафа (гриля) нажмите до упора и поверните ручку управления верхней горелкой духового шкафа против часовой стрелки в положение «максимальное пламя». При возгорании газа ручку управления удерживайте в нажатом состоянии 10-15 секунд для срабатывания предохранительного устройства. Отпустив ручку управления горелками духового шкафа, убедитесь, что пламя не погасло. Если горелка погасла, поверните ручку управления горелками духового шкафа в положение «выключено» и, подождя одну минуту, повторите попытку.

При достижении на горелке стабильного пламени установите требуемую мощность нагрева, поворачивая ручку в диапазоне от положения «максимальное пламя» до положения «малое пламя».

⊘ ЗАПРЕЩЕНО устанавливать ручки управления горелками духового шкафа между положениями «выключено» и «максимальное пламя»/«280», пламя в котором нестабильно и может погаснуть.







6.2.2 Для духовых шкафов с трубчатыми электронагревательными элементами (ТЭН)

Плита оснащена верхним ТЭН (грилем), нижним ТЭН, системой конвекции, цифровым таймером.

Ручкой управления термостатом выставьте необходимую температуру.

Ручкой режимов работы электрических нагревателей духового шкафа установите требуемый режим работы ТЭН(ов).

Настройте и запустите цифровой таймер (пункт 6.2.6), ТЭН(ы) начинает(ют) работать. По истечении заданного времени, отключится нагрев, прозвучит сигнал. После завершения приготовления, верните ручки управления термостатом и режимов работы электрическими нагревателями духового шкафа в положение «выключено».

					
Режим разморозки	Нижний нагрев + верхний нагрев + вентилятор	Нижний + верхний нагрев	Верхний нагрев	Нижний нагрев	Гриль



Режим разморозки

Работают только вентиляторы, расположенные на задней стенке. Замороженные продукты медленно размораживаются при комнатной температуре. Предназначен также и для охлаждения приготовленных продуктов.



Режим нижний нагрев + верхний нагрев + вентилятор

Работают два ТЭНа с применением вентиляторов, установленных на задней стенке духового шкафа. Нагрев блюд за счет движения воздушных масс становится более интенсивным, заданная температура достигается за очень короткое время, продукты быстрее и со всех сторон подрумяниваются. Быстрота процесса позволяет сохранить внутреннюю сочность блюда. В этом режиме рекомендуется снижать привычную температуру. Кроме того, приготовление занимает гораздо меньше времени (до 30%). Режим подходит для больших блюд, требующих равномерного приготовления внутри и снаружи, например, жареного рулета, тортов, пудингов, запеканок, жаркого. Режим обеспечивает равномерную прожарку, приготовление пищи одновременно на двух или трех уровнях.



Режим нижний + верхний нагрев

Два ТЭНа снизу и сверху работают одновременно. Предназначен для не сочной выпечки, сдобы, печенья, нежных пирожных, бисквита, хлеба; подходит для фаршированных овощей, жаркого, постной говядины, птицы, рыбы, рыбных запеканок.



Режим верхний нагрев

Работает только верхний ТЭН. Предназначен в качестве основного режима приготовления, а также на заключительном этапе – для обжаривания сверху уже почти готовых блюд.



Режим нижний нагрев

Работает только нижний ТЭН. Предназначен для подсушивания доньшка пирогов с влажной начинкой, а также для длительной выпечки.



Верхний нагреватель духового шкафа (гриль)

Работает гриль на потолке духового шкафа. Подходит для приготовления на гриле больших порций мяса.

- Инфракрасное излучение гриля действует подобно углям костра. Снаружи образуется румяная корочка, сохраняющая мясо сочным и мягким внутри. Гриль незаменим при подрумянивании готовой выпечки. Противень или жаростойкую посуду при приготовлении мяса следует устанавливать на вторую полку сверху. Выпекать мясо можно и на решетке, предварительно смазав прутья растительным маслом. В этом случае ниже решетки нужно задвинуть противень для сбора жира и выделяющегося сока. Чтобы жир или сок не подгорали и не дымили, залейте в жаровню 1-2 стакана воды.

Работает только верхний ТЭН. Предназначен в качестве основного режима приготовления, а также на заключительном этапе – для обжаривания сверху уже почти готовых блюд. Режим нижний + верхний нагрев

ВНИМАНИЕ! Внутренние поверхности включенного духового шкафа не следует выстилать алюминиевой фольгой, так же ставить принадлежности на дно духового шкафа, это мешает потоку воздуха, замедляет процесс выпечки и приводит к повреждениям эмали.

6.2.3 Вертел

РУССКИЙ



- Для работы вертела установите рамку носитель на третий уровень в пазы духового шкафа.
- Насадите на штык кусок мяса или тушку птицы и закрепите его вилками посредством крепежных винтов.
- Штык вертела установите в гнездо привода (на задней стенке духового шкафа) до упора. Закрепленный на штыке кусок мяса должен находиться точно под грилем.
- Снизу установите противень для сбора жира.
- Зажгите (включите) гриль.
- Включите привод вертела нажатием кнопки на панели управления.

! Во время приготовления ручка вертела должна быть снята, а дверца закрыта.

6.2.4 Подсветка духового шкафа

6.2.4.1 В духовых шкафах с газовыми горелками

Для включения подсветки духового шкафа нажмите соответствующую кнопку на панели управления.

6.2.4.2 В духовых шкафах с с трубчатыми электронагревательными элементами (ТЭН)

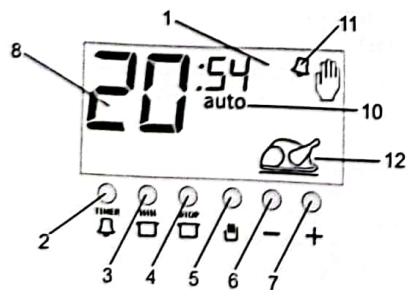
Подсветка духового шкафа включается автоматически на все время работы ТЭНов.

6.2.5 Таймер механический

Чтобы завести таймер, необходимо повернуть ручку по часовой стрелке из положения «0» до обозначения требуемого времени. Таймер обеспечивает отсчет времени от 10 до 90 минут.

6.2.6 Таймер цифровой

6.2.6.1 Устройство таймера



1. Табло
2. Кнопка таймера обратного отсчета
3. Кнопка автоматического режима
4. Кнопка отложенного запуска
5. Кнопка ручного режима
6. Кнопка(-)
7. Кнопка(+)
8. Индикатор времени
9. Символ работы ручного режима
10. Значок автоматического режима
11. Символ таймера обратного отсчета времени
12. Символ работы автоматического режима

6.2.6.2 Установка текущего времени

- Нажмите кнопку ручного режима. На дисплее загорается индикатор текущего времени, начинает мигать знак «:».
- С помощью кнопок «+», «-» установите время суток, подождите 4 секунды, не нажимая кнопку для подтверждения настройки.

6.2.6.3 Таймер обратного отсчета

- Нажмите кнопку таймера обратного отсчета. На дисплее начинает мигать символ режима таймера обратного отсчета, и одновременно загораются знак работы ручного режима и индикатор времени.
- С помощью кнопок «+», «-» установите необходимое время, подождите 4 секунды, не нажимая кнопку для подтверждения настройки.
- Когда символ режима таймера перестанет мигать – функция активирована.
- Если Вы хотите отменить функцию таймера обратного отсчета, нажмите на кнопку таймера. На дисплее загорится индикатор с выставленным временем. С помощью кнопок «+», «-» обнулите время, и нажмите на кнопку ручного режима.

6.2.6.4 Установка времени приготовления.

Если Вы хотите начать приготовление немедленно и запрограммировать духовой шкаф так, чтобы он прекратил работу по завершении определенного времени, установите время приготовления на таймере.

- Нажмите на кнопку автоматического режима приготовления. На дисплее одновременно загораются индикатор времени и значок auto автоматического режима. Начинает мигать символ работы духового шкафа.
- С помощью кнопок «+», «-» задайте время, в течение которого должно готовиться блюдо, подождите 4 секунды, не нажимая кнопку для подтверждения настройки.

Дисплей автоматически подсчитывает и отображает время окончания приготовления. Для просмотра времени окончания приготовления, нажмите на кнопку .

6.2.6.5 Установка времени задержки приготовления.

Вы можете установить более позднее время окончания приготовления.

- Установите время приготовления (п.6.2.6.4)
- Нажмите на кнопку отложенного запуска. На дисплее начинает мигать значок отложенного запуска приготовления.
- С помощью кнопок «+», «-» установите время окончания приготовления, подождите 4 секунды, не нажимая кнопку для подтверждения настройки. После установки времени приготовления на дисплее будет отображаться символ **auto**, символ , а также время окончания приготовления.
- Поместите блюдо в духовой шкаф, установите режим и температуру приготовления.



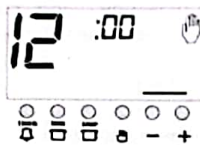
РУССКИЙ

• Таймер духового шкафа рассчитывает время начала приготовления, вычитая продолжительность приготовления из заданного времени его окончания.

Когда наступит время начала приготовления, духовой шкаф включится в выбранном режиме и нагреется до заданной температуры. Эта температура будет поддерживаться до тех пор, пока не наступит время окончания приготовления.

❗ В случае отключения электричества в сети установленная программа автоматического режима отменяется. После возобновления энергопитания на экране будет мигать надпись **2nd** и значок ручного режима. Необходимо повторно установить текущее время.

Если Вы не собираетесь готовить прямо сейчас, убедитесь, что плита находится в выключенном состоянии.



7. УХОД И ОЧИСТКА

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Перед началом обслуживания отключите плиту от электросети, перекройте подачу газа.

7.1 Перед очисткой всегда давайте прибору остыть. Чтобы извлечь горячую посуду или принадлежности из рабочей камеры всегда используйте прихватки.

7.2 Поверхности плиты следует мыть мягкой кухонной губкой, теплой водой с моющим средством для посуды и протирать тканью. Особую деликатность проявите при чистке панели управления, на которую нанесены информационные знаки.

7.3 Не используйте металлические губки, едкие чистящие средства, абразивные порошки и другие агрессивные компоненты, которые могут необратимо повредить поверхности плиты и удалить рисунки.

7.4 Чтобы почистить газовые конфорки или помыть рабочий стол, рассекатели пламени удобнее снять. Во время чистки необходимо следить за тем, чтобы отверстия жиклеров на горелках рабочего стола не забивались.

7.5 Будьте аккуратны при чистке стола и керамических разрядников. Загрязненные и мокрые разрядники электророзжига могут не работать.

7.6 Не используйте для очистки очистители высокого давления или пароструйные очистители. Конструкция плиты не предусматривает очистку плиты паром.

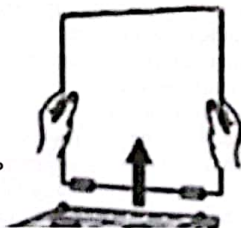
⊘ 7.7 **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** мыть детали плиты в посудомоечной машине.

📖 7.8 Для тщательной очистки Стеклопанельной крышки рабочего стола можно её снять.

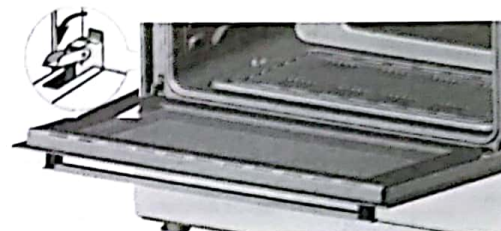
Откройте крышку, возьмитесь за крышку двумя руками с обеих сторон, и потяните её вверх.

После очистки крышку необходимо установить на место, выполняя действия в обратной последовательности.

❗ Подождите, пока конфорки остынут, прежде чем закрыть плиту крышкой.



7.9 Снятие и установка дверцы духового шкафа



📖 Дверцу духового шкафа полностью откройте и откиньте съемные фиксаторы до упора назад. Затем медленно закрывайте дверцу, чтобы язычки уперлись в шарнирный узел на дверце.

📖 Приподнимите дверцу и извлеките её из пазов духового шкафа

📖 Установка производится в обратном порядке. Наклонив дверцу, вставьте её шарнирными петлями в пазы духового шкафа до упора. Убедитесь, что шарниры «сели» в отверстия правильно. Затем полностью откройте дверцу, установите фиксаторы в первоначальное (горизонтальное) положение - до упора.

📖 Проверьте функциональность дверцы.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Никогда не позволяйте муфтам шарниров дверцы выскакивать, так как мощные пружины могут вызвать повреждения.

7.10 Замена лампы подсветки духового шкафа

📖 Отключите плиту от сети.

📖 Открутите стеклянный плафон.

📖 Выверните сгоревшую лампу и замените её аналогичной новой (устойчивые к высоким температурам запасные лампы можно приобрести в сервисной службе или в специализированных магазинах) Используйте только указанные лампы.



7.11 Периодически (не реже одного раза в полгода) проверяйте состояние шнура питания и гибкого шланга подвода газа. Не допускаются дефекты в виде трещин, следов оплавлений, затверждение материала.



8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Что происходит	Причина	Как устранить
1. Не горит или вяло горит конфорка	-слишком малое давление в сети; -конфорка установлена с перекосом; -засорилось сопло	-обратиться в газоснабжающую службу; -правильно установить конфорку; - тонкой проволокой или иголкой прочистить сопло
2. Конфорка горит напряженно, отрываюми пламени	-слишком большое давление в сети	-обратиться в газоснабжающую службу; -уменьшить ручкой(управления конфоркой) подачу газа до стабилизацию горения
3. При нагревании клинит ручку крана	-выработалась смазка крана	-* заменить смазку в кране
4. Не работает всё электрооборудование	плита не подключена к сети; повреждение шнура питания	-подключить -* заменить шнур питания
5. Не работает электророзжиг - нет искры - есть искра, но не зажигает	-повреждена проводка к разряднику; -сломан корпус разрядника; -сильно загрязнен или залит разрядник; -слишком большое давление в сети	-* заменить разрядник -* заменить разрядник; - прочистить и просушить разрядник; - зажигать при меньшей подачи газа
6. Не вращается вертел	-привод вертела остановился в промежуточной точке	-при включении ручкой повернуть штык в любую сторону
7. Не горит лампочка подсветки духовки	-перегорела лампочка	-заменить лампочку
*- работы выполняются сервисной службой		

9. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Плиты предназначены для эксплуатации в районах с умеренным и холодным климатом с размещением в помещениях с искусственно регулируемыми климатическими условиями, например, в закрытых отапливаемых или охлаждаемых и вентилируемых помещениях (с отсутствием воздействия прямого солнечного излучения, атмосферных осадков, ветра, песка и пыли наружного воздуха; отсутствие или существенное уменьшение воздействия рассеянного солнечного излучения и конденсации влаги).

10. УТИЛИЗАЦИЯ

10.1 Материалы, применяемые для упаковки плиты, могут быть полностью переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты по сбору вторичного сырья.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в упаковочной пленке.

10.2 Плиту, подлежащую утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезать шнур питания, и утилизировать в соответствии с действующим законодательством.



«ARG» Компаниясы мамандары үздіксіз өнімді жетілдіру, олардың сипаттамаларын, дизайн және қауіпсіздігін жақсартумен шұғылданып жатыр, сондықтан нұсқаулықтағы суреттер мен белгілер сіздің моделіңізден ерекшеленуі мүмкін. Компания «ARG» алдын ала хабарландырусыз өзгерту енгізу құқықын өзіне қалдырады. Сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз және де Сіз біздің өніміміздің сапасы мен сенімділігіне көз жеткізесіз деген үміттеміз. Сатып алу кезінде Сізді қолдану бойынша нұсқаулықты мұқият үйренуіңізді және кепілдік талонының дұрыс толтырылғанын тексеруіңізді өтінеміз. Бұл ретте газ плитаның сериялық нөмірі және моделінің атауы кепілдік талонындағы жазумен бірдей болуы тиіс. Талонға қандай да бір өзгертулер, түзетулер енгізілуіне жол берілмейді. Егер сіздің кепілдік талоныңыз дұрыс немесе толық толтырылмаған жағдайда сатушыға жүгініңіз.

ШАРТТЫ БЕЛГІЛЕР

- ⚠ Сақтану! Жарақат алу және зақымдалу ықтималынан ескерту.
- ⚠ Назар аударыңыз!
- 🚫 Тиым салынады!
- 🚫 Бөлшектелинбесін!
- 🚫 Жанаспаңыз!
- 🚫 нұсқаулықты қатаң орындаңыз
- 🚫 Электр розеткесынан өшіру
- 🚫 Жерге тұйықтау

⚠ Назар аударыңыз!

Ас үй плитасын пайдаланудан алдын жеке тұрған (одан әрі газ плитасын) қолдану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және арнайы белгілермен көрсетілген пунктерге ерекше көңіл аударыңыз. Қолдану бойынша нұсқаулықты қолжетімді және сенімді жерде сақтаңыз, ол Сізге газ плитасын қолдану кезінде қажет болуы мүмкін.